

شخصية مصطفى في الرواية "ليالي تركستان" لنجيب الكيلاني
(دراسة تحليلية بنيوية ونفسية لأبراهام ماسلو)



سونا

هذا البحث

مقدم إلى كلية الآداب والعلوم الثقافية
بجامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية
لإتمام بعض الشروط للحصول على اللقب العالمي
في علم اللغة العربية وأدبها

وضع :

أجونج بودي سوسيلو

رقم الطالب : ١٣١١٠٠٤٧

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA
قسم اللغة العربية وأدبها
كلية الآداب والعلوم الثقافية
بجامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية
جوكجاكرتا

٢٠١٩

SURAT PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI

Yang bertandatangan di bawah ini:

Nama : Agung Budi Susilo
NIM : 13110047
Jurusan : Bahasa dan Sastra Arab
Fakultas : Adab dan Ilmu Budaya

Menyatakan bahwa :

1. Skripsi yang berjudul *شخصية مصطفى في الرواية "اليالي تركستان" لنجيب الكيلاني* (دراسة تحليلية سيكولوجية لأبراهام ماسلو) merupakan hasil karya asli saya yang diajukan untuk memenuhi salah satu persyaratan memperoleh gelar sarjana strata satu (S1) di jurusan Bahasa dan Sastra Arab, Fakultas Adab dan Ilmu Budaya. UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta.
2. Semua sumber yang saya gunakan dalam penulisan skripsi ini telah saya cantumkan sesuai dengan ketentuan yang berlaku. Jika dikemudian hari terbukti bahwa karya ini bukan hasil karya asli saya atau hasil plagiat dari karya orang lain, maka saya bersedia menerima sanksi yang berlaku.

Yogyakarta, 16 September 2019

Yang Menyatakan,

METERAI
KAMPBEL

13091AHF018313781

100
KEMAHKUMAHAN

Agung Budi Susilo
Agung Budi Susilo

NIM. 13110047

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

الشعار

(كَمْ مِنْ فِئَةٍ قَلِيلَةٍ غَلَبَتْ فِئَةً كَثِيرَةً بِإِذْنِ اللَّهِ) (البقرة: ٢٤٩)

Artinya:

“Berapa banyak terjadi golongan yang sedikit mengalahkan golongan yang banyak dengan izin Allah”. (QS. Al-Baqarah: 249)



أهدي هذا البحث إلى :

١. أمي سومراة و أبي فروانطو و جميع أسرتي الأعزاء

٢. جميع أساتيدي المحترمين

٣. جميع أصدقائي و صديقاتي

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA
FAKULTAS ADAB DAN ILMU BUDAYA

Jl. Marsda Adisucipto Telp. (0274) 513949 Fax. (0274) 552883 Yogyakarta 55281

PENGESAHAN TUGAS AKHIR

Nomor : B-1646/Un.02/DA/PP.00.9/11/2019

Tugas Akhir dengan judul

شخصية مصطفى في الرواية "ليالي تر كستان" لنجيب
الكيلاني [دراسة تحليلية بنيوية ونفسية لأبراهام ماسلو]


yang dipersiapkan dan disusun oleh:

Nama : AGUNG BUDI SUSILO
Nomor Induk Mahasiswa : 13110047
Telah diujikan pada : Senin, 07 Oktober 2019
Nilai ujian Tugas Akhir : B+


dinyatakan telah diterima oleh Fakultas Adab dan Ilmu Budaya UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

TIM UJIAN TUGAS AKHIR


Ketua Sidang


Prof. Dr. Bermawy Munthe, M.A.
NIP. 19560703 198503 1 005

Penguji I


Dr. Ridwan, S.Ag. M.Hum.
NIP. 19730710 199703 1 007

Penguji II


Aning Ayu Kusumawati, S.Ag M.Si.
NIP. 19710612 200312 2 001

SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

Yogyakarta, 07 Oktober 2019
UIN Sunan Kalijaga
Fakultas Adab dan Ilmu Budaya

Dekan


Dr. H. Akhmad Patah, M.Ag.
NIP. 19610727 198803 1 002

NOTA DINAS PEMBIMBING

Hal : Persetujuan Skripsi
Lamp :-

Kepada Yth.
Dekan Fakultas Adab dan Ilmu Budaya
UIN Sunan Kalijaga
Di Yogyakarta

Assalamu'alaikum wr. wb.

Setelah membimbing penulisan skripsi saudara:

Nama : Agung Budi Susilo
NIM : 13110047
Fak. / Jur. : Adab dan Ilmu Budaya / BSA
Judul : شخصية مصطفى في الرواية "البالي تركستان" لنجيب الكيلاني
(دراسة تحليلية بنيوية ونفسية لأبراهام ماسلو)

saya menyatakan bahwa skripsi tersebut sudah layak untuk dimunaqsyahkan.
Demikian Nota Dinas ini dibuat agar diperiksa.

Wassalamu'alaikum wr. wb.

Yogyakarta, 12 September 2019
Pembimbing

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

Prof. Dr. Bermavy Munthe, M.A.
NIP. 19560703 198503 1 005

ABSTRAK

Skripsi ini berjudul *Tokoh Musthafa dalam Novel Layaali Turkistan Karya Najib al-Kailani Berdasarkan Pendekatan Strukturalisme dan Teori Psikologi Abraham Maslow*. Tujuan skripsi ini adalah untuk mendeskripsikan unsur intrinsik dalam novel Layaali Turkistan karya Najib al Kailani dan mendeskripsikan kualitas kebutuhan tokoh Musthafa dalam novel Layaali Turkistan karya Najib al Kailani. Penjajahan yang dilakukan oleh bangsa Cina dan campur tangan Rusia, membuat Musthafa berusaha untuk memenuhi kebutuhan dalam dirinya. Rumusan masalah dalam penelitian ini yaitu: bagaimana gambaran unsur intrinsik dalam novel Layaali Turkistan karya Najib al Kailani? dan bagaimana kualitas kebutuhan tokoh Musthafa dalam novel Layaali Turkistan karya Najib al Kailani?. Untuk menjawab persoalan tersebut, digunakan pendekatan Strukturalisme untuk menganalisis unsur intrinsik dalam novel Layali Turkistan karya Najib al Kailani dan teori Psikologi Abraham Maslow untuk menganalisis kualitas kebutuhan tokoh Musthafa dalam novel Layaali Turkistan karya Najib al Kailani.

Penelitian ini bersifat *library research* menggunakan teknik pustaka catat dan metode deskriptif analisis. Data primer yang digunakan dalam penelitian ini yaitu novel Layaali Turkistan karya Najib al-Kailani, sedangkan data sekunder yang digunakan dalam penelitian ini yaitu buku, jurnal, dan referensi lainnya.

Hasil penelitian ini menemukan bahwa: Pertama, Tema dalam novel Layaali Turkistan adalah Perjuangan dan Cinta. Sedangkan Alur/Plot yang digunakan merupakan alur progresif. Tokoh dalam novel Layaali Turkistan karya Najib al Kailani yaitu manusia yang diberi nama Musthafa, Shin Tse Sai dan Ou You. Adapun latar tempat yang digunakan yaitu Turkistan, dan latar waktu yang digunakan diantaranya siang, malam dan tahun. Sudut pandang yang digunakan pada pengarang yaitu sudut pandang orang pertama “aku”. Amanat yang terdapat dalam novel Layaali Turkistan karya Najib al Kailani berisi tentang kehidupan yang sebenarnya, cinta sejati, dan perbedaan antara pejuang dan penghianat. Kedua, kualitas kebutuhan tokoh Musthafa telah sampai pada tingkat kebutuhan akan aktualisasi diri.

Kata kunci: Strukturalisme, Psikologi, Layaali Turkistan, Abraham Maslow, dan Najib al Kailani.

تجريد

هذا البحث تحت الموضوع شخصية مصطفى في الرواية "ليالي تركستان" لنجيب الكيلاني دراسة تحليلية بنيوية ونفسية لأبراهام ماسلو. والغرض منه هما لوصف العناصر الداخلية في الرواية ليالي تركستان لنجيب الكيلاني ولوصف نوعية الاحتياجات لشخصية مصطفى في الرواية ليالي تركستان لنجيب الكيلاني. الاحتلال الذي قام به الصينيون وتدخل روسيا جعل مصطفى يسعى إلى تلبية احتياجاته. والتحديد منه هما كيف تصف العناصر الداخلية في الرواية ليالي تركستان لنجيب الكيلاني؟ وكيف نوعية الاحتياجات لشخصية مصطفى في الرواية ليالي تركستان لنجيب الكيلاني؟. للإجابة على هذه المشكلة، يستخدم هذا البحث نظرية بنيوية لتحليلية العناصر الداخلية في الرواية ليالي تركستان لنجيب الكيلاني ونظرية نفسية لأبراهام ماسلو لوصف نوعية الاحتياجات لشخصية مصطفى في الرواية ليالي تركستان لنجيب الكيلاني.

يستخدم هذا البحث بحثا مكتيبا بطريقة مكتبة الملاحظة ومنهج التحليل الوصفي. كانت الرواية ليالي تركستان لنجيب الكيلاني من البيانات المكتبية الأولية، وأما كتب، مجلات، وإشارات أخرى فمن البيانات المكتبية الثانوية.

لهذا البحث نتيجتان: أولا، الموضوع في الرواية ليالي تركستان لنجيب الكيلاني هو النضال والحب. أما بالنسبة للمؤامرة المستخدمة فهي مؤامرة تقديمية. الشخصيات في الرواية ليالي تركستان لنجيب الكيلاني هي كائنات بشرية سميت باسم مصطفى وشين سي شاي وأويو. أما بالنسبة للخلفية المكان المستخدمة فهي تركستان، والخلفية الوقت المستخدمة هي المساء والليل والسنة. المنظور المستخدم من قبل المؤلف هو منظور الشخص الأول "انا". أما بالنسبة للأمانة فتحتوي على الحياة الحقيقية، والحب الحقيقي، والفرق بين المحاربين والخونة. ثانيا، كانت نوعية الاحتياجات لشخصية مصطفى قد تم إلى حاجة تحقيق النفس.

الكلمة الرئيسية: بنيوية، نفسية، ليالي تركستان، أبراهام ماسلو، نجيب الكيلاني.

كلمة الشكر والتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله ربّ العالمين وبه نستعين على أمور الدنيا والدين، والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وعلى آله وصحبه أجمعين.

كتب هذا البحث العلمي لإتمام بعض الشروط للحصول على اللقب العالمي في علم اللغة العربية وأدبها. إن إتمام هذا البحث لا يخلو عن مساعدة الآخرين. ولذلك، في هذه الفرصة الثمينة أشكر شكريا جزيلاً على أساتيدي الفضلاء، وأصدقائي، وأخص بذكر منهم:

١. المكرم الأستاذ يوديان وحيوديا الماجستير كرئيس بجامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا.
٢. المكرم الأستاذ أحمد فتح الماجستير كعميد كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا.
٣. المكرم الأستاذ مصطفى الماجستير كرئيس قسم اللغة العربية وأدبها والسيد حنيف أنواري.
٤. المكرم الأستاذ برماوي مونتيه الماجستير كمشرف هذا البحث الذي قد ارشدني لإتمام هذا البحث.
٥. جميع الأساتيد المحاضرين بجامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا وخاصة الأساتيد في كلية الآداب والعلوم الثقافية من قسم اللغة العربية وأدبها وموظفيها.

٦. أمي سومراة وأبي فروانطو وأختي الصغيرة أبو فراموديتا وأخي الصغير بين قسطن
أحمد وجميع أسرتي الأحباء، أشكر شكرا كثيرا على دعائكم لنجاحي ولحياتي.
٧. أشكر شكرا كثيرا إلى تري أسوة حسنة هي التي قدمت لي التشجيع وساعدت
لإتمام هذا البحث.

٨. جميع أصدقائي وصديقاتي الذين ساعدوني لإتمام هذا البحث.

٩. جميع أصدقائي وصديقاتي في كلية الآداب والعلوم الثقافية من قسم اللغة العربية
وأدبها. وكل من لا أذكر أسماءهم واحدا فواحدا جزاهم الله خيرا الجزاء.

أخيرا، يرجو الباحث أن يكون هذا البحث نافعا ليقدم الأمة والبلد والدّين. آمين.

يوجياكرتا، ١٦-٠٩-٢٠١٩

الباحث

(أجونج بودي سوسيلو)

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

محتويات البحث

ب	إثبات الأصالة.....
ج	الشعار والإهداء.....
د	صفحة الموافقة.....
هـ	صفحة موافقة المشرف.....
و	تجريد باللغة الإندونيسية.....
ز	تجريد باللغة العربية.....
ح	كلمة الشكر والتقدير.....
ي	محتويات البحث.....
١	الباب الأول: مقدمة
١	أ. خلفية البحث.....
٤	ب. تحديد البحث.....
٤	ج. تقييد البحث.....
٤	د. أغراض البحث ومنافعه.....
٥	هـ. التحقيق المكتبي.....
٧	و. الإطار النظري.....
١٠	ز. منهج البحث.....
١٢	ح. نظام البحث.....
١٣	الباب الثاني: ترجمة نجيب الكيلاني وخلاصة الرواية ليالي تركستان
١٣	١. ترجمة نجيب الكيلاني.....

أ. خدماته العلمية..... ١٥

ب. إسهامات نجيب الكيلاني في الأدبي العربي..... ١٦

ج. الجوائز التي نالها الكيلاني..... ١٨

٢. خلاصة الرواية ليالي تركستان..... ١٩

الباب الثالث: العناصر الداخلية في الرواية ليالي تركستان ونوعية الاحتياجات

لشخصية مصطفى فيها..... ٢٨

أ. العناصر الداخلية في الرواية ليالي تركستان..... ٢٨

١. الموضوع..... ٢٨

٢. المؤامرة..... ٢٩

٣. الشخصية..... ٣٠

٤. الخلفية..... ٣٣

٥. المنظور..... ٣٤

٦. الأمانة..... ٣٥

ب. نوعية الاحتياجات لشخصية مصطفى في الرواية ليالي تركستان..... ٣٦

١. الحاجة الفسيولوجية..... ٣٦

٢. الحاجة إلى الأمن..... ٣٨

٣. الحاجة إلى الحب والملك..... ٣٩

٤. الحاجة إلى الجائزة..... ٤٠

٥. الحاجة إلى تحقيق النفس..... ٤١

الباب الرابع: خاتمة..... ٤٢

٤٢	أ. الخلاصة
٤٥	ب. الاقتراحات
٤٦	ثبت المراجع
م	ترجمة الباحث



STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

هذا البحث تحت الموضوع شخصية مصطفى في الرواية "ليالي تركستان" لنجيب الكيلاني (دراسة تحليلية بنوية ونفسية لأبراهام ماسلو). ليالي تركستان هي رواية تحكي عن الصراعات الإيديولوجية والسلطة التي حدثت بتركستان حول السنة ١٩٠٠م-١٩٥٠م.

يملك الباحث ببعض السبب لاختيار هذا الموضوع: أولاً، ليالي تركستان هي رواية من روايات الكاتب الكبير أو الكاتب المشهور، وهو نجيب الكيلاني من مواليد ١٠ يونيو ١٩٣١ في شرشاية، هي قرية في المنطقة الغربية من جمهورية مصر العربية. لقد حصل نجيب الكيلاني على مجموعة متنوعة من الهدايا والجوائز، وأهمها هدية من وزارة التربية والتعليم عن تدريس رواياته وكتبه: الطريق الطويل (١٩٥٧)، في الظلام (١٩٥٨)، إقبال الشاعر الناصر (١٩٥٨)، شوقي في ركب الخالدين (١٩٥٨)، المجتمع المريض (١٩٥٨). هدية ناد الرواية والميدالية الذهبية من طه حسين عن مجموعته من القصص القصيرة: موعدا غدا (١٩٥٩). هدية من مجلس أعلى للحماية الفن والأدب عن روايته: اليوم الموعود (١٩٦٠). هدية من وزارة التربية والتعليم عن مجموعته من القصص القصيرة: دمع الأمير. هدية من مجمع اللغة العربية عن روايته: زاتل حمزة (١٩٧٢). الميدالية الذهبية من رئيس باكستان، ضياء الحق، عن كتابه: إقبال الشاعر الناصر (١٩٨٠). تمت ترجمة بعض أعماله إلى لغات مختلفة، بما في ذلك الإنجليزية والإيطالية والروسية والتركية والإندونيسية.^١

^١ Najib al-Kailani, *Nights in Turkistan*, Diterjemahkan oleh Habibburahman El Shirazy, (Jakarta Timur: Zikrul Hakim, 2002), hlm. 237.

ثانياً، كان لنجيب الكيلاني مجموعات الروايات والقصص القصيرة والشعر. من بينها؛ مجموعات من الروايات: أرض الأنبياء، حكاية جاد الله، حمامة سلام، دام لفطير صهيون، الذي ما يحترقون، رأس الشيطان، الرابع العاصف، رحلة إلى الله، رمضان حبيبي، الطريق الطويل، طلع الفجر، الظل الأسود، عذراء جاكرتا، على أبواب خيبار، عملاقة الشمال، في الظلام، قاطل حمزة، ليالي تركستان، ليل الخطايا، مراكب الأبرار، النداء الخالد، نور الله، اليوم الموعود، امرأة عبد المتجلي، والرجل الذي آمن. أما بالنسبة لمجموعاته من القصص القصيرة: ابتسامة في قلب الشيطان، أرض الأشواق، أميرة الجبل، الرايات السود، أزرى القرية، الكأس الفريغة، لقاء عند زمزم، ليل العبيد، يوميات الكلب شملول، دموع الأمير، حكاية طبيب، عند الرحيل، فارس حوازن، موعداً غداً، والعالم الضيق. ومن بين مجموعات شعره: "عصر الشهيد" (١٩٧١)، أغاني الغرباء (١٩٧٢)، كيف القاك (١٩٨٠)، ومدينة الكبائر (١٩٨٨).^٢

هذا البحث يختار رواية ليالي تركستان لنجيب الكيلاني كموضوع أساسي بأن هذه الرواية قد نشرت عدة مرات، كما نشرتها دار البصير للثقافة والعلوم.^٣

اختار هذا البحث شخصية مصطفى في الرواية ليالي تركستان لنجيب الكيلاني لأن مصطفى له نوعية الاحتياجات بسبب الاحتلال الذي قام به قوم الصينيين والروسية في بلاده.

لتحليل الموضوع الأساسي، كان الباحث يختار النظرية بنوية كأداة لتحليلية العناصر الداخلية في الرواية ليالي تركستان لنجيب الكيلاني والنظرية نفسية لأبراهام ماسلو

^٢. Najib al-Kailani, *Nights in Turkistan*, Diterjemahkan oleh Habibburahman El Shirazy, (Jakarta Timur: Zikrul Hakim, 2002), hlm. 237.

^٣. Daarul Al-Bashir Li Ats-Tsaqofah Wa-Al'ulum menerbitkan novel *Layali Turkistan*.
cetakan yang ke 3.

كأداة لتحليلية نوعية الاحتياجات لشخصية مصطفى. وهناك سبب آخر للباحث أن يختار النظرية نفسية لأبراهام ماسلو لأن هذه النظرية تستخدم من قبل باحثين آخرين لدراسة الأعمال الأدبية الشرقية من حيث مستويات الاحتياجات الإنسانية. كما بحثة أجرتها درّة السنّا (١١٣١٠١٠٨) بتحت الموضوع: الشخص الرئيسي في الرواية الرجل الذي أمن لنجيب الكيلاني، دراسة سيكولوجية إنسانية لأبراهام ماسلو.^٤ كانت تستخدم هذه النظرية في بحثتها لتحليل الشخص الرئيسي إريان والشمس من الاحتياجات في الرواية الرجل الذي أمن.

بناءً على خلفية البحث، يملك الباحث ببعض السبب أن يهتم للبحث هذا الموضوع الأساسي: أولاً، لأن لياي تركستان هي رواية من روايات الكاتب الكبير أو الكاتب المشهور، بسبب عمله الرائع، حصل نجيب الكيلاني علي هدية وجائزة، ومن خلال أعماله كان نجيب كيلاني يناضل أيضاً من أجل أفكاره. ثانياً، لأن محتويات القصة في الرواية لياي تركستان هي مشكلة كبيرة ومليئة بالاحتياجات النوعية للشخصية الرئيسية في هذه القصة.

ب. تحديد البحث

بناءً على خلفية البحث من ناحية الموضوع الأساسي والموضوع المنهجي، فيحتاج الباحث إلى تحديده، وهو:

١. كيف تصف العناصر الداخلية في الرواية لياي تركستان لنجيب الكيلاني؟

٢. كيف كانت نوعية الاحتياجات لشخصية مصطفى في الرواية لياي تركستان

لنجيب الكيلاني؟

^٤ Li Arrajul Alladzi Aamana “ Durrotus Shinta, Ash-Shakhsi Ar-Raiysi fi Ar-Riwayah “ Najib Al-Kailani, Dirasah Sikolojiyah Insaniyah Li Abraham Maslow, 2015.

ج. تقييد البحث

في هذا البحث، قيد الباحث من مشكلة الشخصية في العناصر الداخلية. في الرواية لياي تركستان لنجيب الكيلاني العديد من الشخصيات. يركز الباحث فقط على عدد قليل من الشخصيات، بما في ذلك مصطفى، والحاكم الصيني شين سي ساي، والحاكم الصيني أويو.

د. أغراض البحث ومنافعه

بناء على تحديد البحث، فأغراض هذا البحث هما:

١. لوصف العناصر الداخلية في الرواية لياي تركستان لنجيب الكيلاني.
٢. لوصف نوعية الإحتياجات الإنسانية لمصطفى في الرواية لياي تركستان لنجيب الكيلاني.

وأما منافع لهذا البحث فهما:

١. من الناحية النظرية، هذا البحث بمقصود أن يكون قادرا على المساهمة في الدراسات العلمية الأدبية بشكل عام والدراسات نفسية بشكل خاص.
٢. من الناحية العملية، هذا البحث بمقصود أن يكون قادرا على إضافة الكنوز العلمية حول الأدب، وخاصة عن اللغة العربية وأدبها.

هـ. التحقيق المكتبي

وجد الباحث على بعض الكتب والبحوث والمجالات التي تتعلق بالموضوع الأساسي

والمنهجي من بين ذلك:

أولاً، البحتة التي كتبها قرة أعيون شهيدة طالبة بجامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا (٢٠١٤)، تحت الموضوع التمثل والمقاومة في الرواية ليالي تركستان لنجيب الكيلاني (دراسة تحليلية فيما بعد الاستعمارية). وهي تستخدم النظرية فيما بعد الإستعمارية في هذا البحث. أما نتائج البحث الذي حصلت الباحثة فهي توجد الشخص خاصة الشخص الرئيسي هما إريان والشمس وتحليل هرم الحاجات الخمسة التي تكون في الشخص الرئيسي هناك الحاجة الفسيولوجية والحاجة إلى الأمن والحاجة الحب والافتناع والحاجة تقدير الذات والحاجة تحقيق الذات.^٥

ثانياً، البحتة التي كتبها أليفة رشيدة طالبة بجامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا (٢٠١٤)، تحت الموضوع القيم الوطنية في رواية ليالي تركستان لنجيب الكيلاني (تحليلية أدبية). وهي تستخدم أدبية في هذا البحث. كشفت نتائج هذا البحث هي القيم الوطنية في رواية ليالي تركستان لنجيب الكيلاني بدراسة تحليلية أدبية، بتحديد البحث عن أنواع القيم الوطنية وخلفيات التي تؤثر على ظهور القيم الوطنية في رواية ليالي تركستان لنجيب الكيلاني.^٦

ثالثاً، البحتة التي كتبها نور ليلة سافطري بجامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا (٢٠١٧)، تحت الموضوع الشخصية الرئيسية في القصة القصيرة الوء المرّ لطف حسين (دراسة تحليلية سيكولوجية إنسانية عند أبراهام ماسلو). وهي تستخدم نفسية عند أبراهام ماسلو في هذا البحث. وأغراض هذا البحث هو وصف الأحداث

^٥ قرة أعيون شهيدة، التمثل والمقاومة في الرواية ليالي تركستان لنجيب الكيلاني (دراسة تحليلية فيما بعد الإستعمارية)، جامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا (٢٠١٤)

^٦ أليفة رشيدة، القيم الوطنية في رواية ليالي تركستان لنجيب الكيلاني (تحليلية أدبية)، جامعة سونن أمبيل

الإسلامية الحكومية سورابايا (٢٠١٤)

المؤثرة على نموّ أسماء النفسية ووصف موقف أسماء في مواجهة الأحداث التي عاشتها في القصة القصيرة لطف حسين ووصف شخصية أسماء وما العوامل المؤثرة على تحقيق نموّها السيكولوجي نحو الشخصية الإيجابية وفقا بنظرية نفسية عند أبراهام ماسلو. وأما نتائج من هذا التحليل أن هناك الأحداث التي تؤثر على تنمية شخصية لأسماء منها: وفاة زوجها في حرب وانفق زوجها كل ماله إلى المسلمين واتباع كالعبد وضغطة اليهودي عليها والعهد المسر بينها وبين عم كعب.^٧

رابعا، البحث الذي كتبه محمد أنصاري صديق بجامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا (٢٠١٥)، تحت الموضوع العناصر السيكولوجية للشخص الرئيسي في القصة القصيرة وردة الهاني لجران خليل جبران (دراسة تحليلية سيكولوجية عند أبراهام ماسلو). وهو يستخدم النظرية سيكولوجية عند أبراهام ماسلو في هذا البحث. أما نتائج بحثه فهو يعرف الشخص الرئيسي في القصة القصيرة وردة الهاني لها الطبيعة والأفكار. أثرتها الأحداث في حياتها وهي تؤثر على نموّ سيكولوجية وردة الهاني لتحقيق نفسها. واستنبطه الباحث أن شخصية وردة الهاني قد تمّت في إشباع حوائجها، منها: الحاجة الفيسيولوجية، والحاجة إلى الأمن، والحاجة إلى الحب والملك، الحاجة إلى الإحترام. فأما الحاجة إلى تحقيق النفس وجده الباحث خمسة من الطبيعة في الشخص الرئيسي كالمقياس الذي يحقق نفسه وهو كما يلي: القدرة لمراقبة الواقعة، البديهة والبساطة والعادية في حياتها، مستقلة ذاتية

^٧ نور ليلة سافطري، الشخصية الرئيسية في القصة القصيرة الوء المر لطف حسين (دراسة تحليلية سيكولوجية

إنسانية عند أبراهام ماسلو)، جامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا (٢٠١٧)

(otonom)، تركيز النفس على المسألة، الوعي الإجتماعي، الرداءة، القدرة على التمييز بين الطريقة وبين الهدف.^٨

من بعض الدراسة الأدبية أعلاه، وجد الباحث المساواة من ناحية الموضوع المنهجي التي استخدم نظرية نفسية لأبراهام ماسلو. ولكن لم يجد الباحث بحثا يتعلق بالموضوع الأساسي يعني ليالي تركستان لنجيب الكيلاني. فمن أجل ذلك، استخدم الباحث النظرية سيكولوجية لأبراهام ماسلو لاكتشاف شخصية مصطفى في الرواية ليالي تركستان.

و. الإطار النظري

قال ماسلو في كتابه الذي تحت الموضوع "الدافع والشخصية" (and motivation personality) أنه ماسلو يصنف الإحتياجات الإنسانية على خمس مستويات من الإحتياجات،^٩ منها يلي:

١. الحاجة الفسيولوجية (Physiological Needs)

كانت هذه الحاجة الفسيولوجية هي مجموعة من الإحتياجات الأساسية التي تجب من قناعتها لأنها يرتبط مباشرة بالصيانة البيولوجية والبقاء على قيد الحياة. الإحتياجات الأساسية والأقوى والأوضح من بين جميع الإحتياجات الإنسانية هي الحاجة إلى الحفاظ على حياته الجسدية، كحاجة للطعام والشراب والمساكن والأكسجين وغير ذلك. يقول ماسلو، إن اعتقاد السلوك بأن الإحتياجات الفسيولوجية لها تأثير كبير

^٨ محمد أنصاري صديق، العناصر السيكولوجية للشخصية الرئيس في القصة القصيرة وردة الهاني لجبران خليل جبران (دراسة تحليلية سيكولوجية عند أبراهام ماسلو)، جامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا (٢٠١٥)

^٩ Abraham Maslow, *Motivation and Personality*, (New York: Harper & Brothers, 1817), hlm. 35 .

على سلوك الإنسان لقد يستطيع أن يصيب بقدر ما لا تكون مرضها عن تلك الإحتياجات.

وبعد ذلك، إذا كانت فرصتها على هذه الإحتياجات كما كان راضيا، مرة أخرى تنشأ الإحتياجات الجديدة (أعلى)، وهكذا، وفقاً لما قاله ماسلو، كان طوال حياته، عمليا من الإنسان دائما أن يتطلع شيئا.

٢. الحاجة إلى الأمن (Safety Needs)

وإذا كان راضيا من الإحتياجات الفسيولوجية للشخصية، فابه الشخصية سوف تظهر حاجة أخرى كحاجة معظمة وتطالب مرضيا يعنى الحاجة إلى الأمن. كان ماسلو بمقصود على هذه الحاجة إلى الأمن وهي الحاجة التي تدفع الشخصية للحصول عليها السلام واليقين والنظام من حالة بيئتهم. وكان ماسلو يقول عن هذه الحاجة إلى الأمن إنها حقيقة للغاية ويمكن ملاحظتها عند الرضع والأطفال بسبب عجزهم. كان أساسيا، هذه الحاجة إلى الأمن تؤدي إلى اثنان أشكال، وهي الحاجة إلى الأمن النفسي والحاجة إلى الأمن المال.

كانت تظهر الحاجة إلى الأمن كالحاجة أهمية إذا كان مرضيا من الحاجة الفسيولوجية. وهذه تحتاج عن حاجة إلى الحماية والأمن والشرعة وحرية من الخوف والجزع. لأن بوجود هذه الإحتياجات كان الإنسان يتدع عن القواعد والشرعة ويتطور اعتقاد وغير ذلك.

٣. الحاجة إلى الحب والملك (Need for Love and Belongingness)

كانت هذه الحاجة إلى الحب والملك هي الحاجة التي تدفع الشخصية للإقامة العلاقة العاطفية مع الشخصية الآخرين، سواء من نفس الجنس أو مع أشخاص من أنواع مختلفة، في البيئة الأسرية أو في البيئة الجماعية في المجتمع. بالنسبة للشخصيات، كانت العضوية في المجموعة غالبا أن تكون بغرض معظم، ويجوزون من الشعور وحداني وخارجي وضعيف إذا كان يتركه من أسرته وزواجه وأصدقائه.

كانت تظهر الحاجة للحب والملك عندما تتم كما رتيب من الحاجة قبلها. وكان الإنسان يحتاج بأنه محبوب وبفرصته أن يشهره الحب. الحب هنا بمعنى العطف والمقيد بين شخص وآخر، سيما في الأسرة شخصية. وخارج الأسرة، كصديق الأعمال وصديق الفصول وغيرهم. كانت تريد الشخصية أن تتم الموافقة عليها وقبولها.

٤. الحاجة إلى الجائزة (Esteem Needs)

كان تحقيق من الإحتياجات الجائزة تؤدي إلى اعتقاد في نفسه ومشاعر النفيس النفس. عدة من الحاجة الجائزة غارقة بإحباط ومتعارض شخصي لأن يريده الناس ليس احتراز واعتراف من مجموعته فقط، ولكن أيضا احترام ومكانة التي تحتاج أن راية من الإجتماعية والأخلاقية والدينية. كانت لها الشخصية ما فيها الكفاية من العزة النفس فازادت عليها باعتقاد في نفسها وتستطاع وتحصيب.

٥. الحاجة إلى تحقيق النفس (Self-actualization Needs)

كانت الحاجة إلى تحقيق النفس هي التي الإحتياجات الإنسانية الأعلى في النظرية لماسلو. ستظهر هذه الحاجة إذا كان مرضيا من الإحتياجات الأساسية بالخير. يظهر لماسلو

على هذه الحاجة كحرارة الشخصية لتكون الشخصية باعتبارها إرادة واحتمال لها.

ز. منهج البحث

كان منهج هو وسيلة للعمل في جهد بحيث من البحث يستطيع بطريقة عقلانية وموجهة وموضوعية وحصول أمثل النتائج.^{١٠} استخدم الباحث بحثا مكتيبيا ينقسم إلى أربعة مناهج:

١. طريقة جمع البيانات

استخدم الباحث طريقة التوثيق في هذا البحث. وكانت هذه الطريقة بمعنى طريقة جمع البيانات من مصادر عن التوثيق كالكتب والمجلات والصحف والتقارير البحث.^{١١} وأما طريقة الذي يستخدم الباحث للعمل في هذا البحث هو بقرأة وكتابة وجمع البيانات من مصادر عن البيانات الأولية والبيانات الثانوية، وقد اجتمع من تلك البيانات تصنيف بحيث احتياج البحث.

٢. نوع البحث

نوع البحث الذي يستخدم الباحث في هذا البحث هو كيفية. من حيث نوعها، هذا البحث من بحث مكتبي (*library research*)، هو الذي نوع البحث يستخدم بطريقة جمع البيانات المكتبية وقراءة وكتابة ومعالجة المواد البحثية بعلاقة مع مسألة أن يكون موضع البحث.^{١٢}

Anton Bakker dan Ahmad Charis Zubair, *Metodologi Penelitian Filsafat*, (Yogyakarta: Kanisius, 1992), hlm. 14.
Moehnilabib, dkk, *Dasar-Dasar Metodologi Penelitian*, (Malang: Lembaga Penelitian IKIP Malang, 1997), hlm.89.
Mestika Zed, *Metode Penelitian Kepustakaan*, (Jakarta: Yayasan Obor Indonesia, 2008),^{١٢} hlm. 3

٣. مصادر البيانات

تنقسم مصادر البيانات في هذا البحث إلى قسمين هما البيانات الأولية والبيانات الثانوية. أما البيانات الأولية الذي يستخدم الباحث في هذا البحث يعني رواية ليالي تركستان لنجيب الكيلاني. وأما البيانات الثانوية الذي يستخدم الباحث في هذا البحث يعني من بعض أنواع الأدبيات بعلاقة الموضوع البحث، مما كان كتب أو مجلات علمية.

٤. طريقة تحليل البيانات

وأما طريقة تحليل البيانات الذي يستخدم في هذا البحث هو طريقة تحليلية الوصفية. يستخدم هذه الطريقة بوصف البيانات ويتبع بعد ذلك بالتحليل.^{١٣} وأما طريقة تحليل البيانات الذي يستخدم في هذا البحث هو كما يلي:

أ. قراءة عن الرواية ليالي تركستان لنجيب الكيلاني بالكامل والعميقة.

ب. يجمع مصادر البيانات البحوث، سواء البيانات الأولية بوجه نصوص أصلية من رواية ليالي تركستان، والبيانات الثانوية بوجه أدبيات متعلقة بالبحث وكان به أن تساعد في البحث.

ج. تحليل عن الرواية ليالي تركستان لنجيب الكيلاني باستخدام النظرية سيكولوجية لأبراهام ماسلو.

ح. نظام البحث

كتب هذا البحث بنظام البحث كما يأتي:

Nyoman Kutha Ratna, *Teori, Metode, dan Teknik Penelitian Sastra*, (Yogyakarta: ^{١٣} Pustaka Pelajar, 2015), hlm.53

الباب الأول: كان هذا الباب مقدمة سوف تبين الباحث المسألات الأساسية لهذا البحث كخلفية البحث وتحديد البحث وأغراض البحث ومنافعه وتحقيق المكتبي والإطار النظري ومنهج البحث ونظام البحث.

الباب الثاني: كان هذا الباب مناقشة على سيرة نجيب الكيلاني وخلاصة عن روايته ليالي تركستان.

الباب الثالث: كان هذا الباب مناقشة عليها تحليلية الإحتياجات الإنسانية لمصطفى في الرواية ليالي تركستان لنجيب الكيلاني بدراسة تحليلية سيكولوجية لأبراهام ماسلو.

الباب الرابع: كان هذا الباب خاتمة عليها خلاصة من تحليلية الإحتياجات الإنسانية لمصطفى في الرواية ليالي تركستان لنجيب الكيلاني بدراسة تحليلية سيكولوجية لأبراهام ماسلو، والإقتراحات للقارئ أو للباحث التالي باعتباره منجزات الباحثين أثناء إجراء البحوث، و ثبت المراجعة.

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

الباب الرابع

خاتمة

أ. الخلاصة

من البيان السابق استخلص الباحث فيما يلي:

١. العناصر الداخلية في الرواية ليالي تركستان

١,١ الموضوع

الموضوع في الرواية ليالي تركستان لنجيب الكيلاني هو النضال والحب.

١,٢ المؤامرة

ليالي تركستان هي رواية تعمل بمؤامرة مباشرة أو تقديمية. تبدأ القصة بالحدث الأول بالترتيب الذي حدثت به. يتبع الحدث الأول أو يتسبب في الحدث التالي.

١,٣ الشخصية

- مصطفى
مصطفى (أنا) هو بطل القصة الذي يصور كمجرد حارس القصر، إن له مصطفى بالطباع أو الخصائص الشجاع والمثال.

- الحاكم الصيني شين سي ساي

الحاكم الصينيون شين سي ساي هو خصم القصة الذي يصور كالحاكم، إن له الحاكم الصيني بالطباع أو الخصائص الاستبدادي، والمغترب، والجبان، والعاطفي.

- الحاكم الصيني أويو

الحاكم الصينيون أويو هو خصم القصة الذي يصور كالحاكم الصيني الجديد، إن له الحاكم الصيني الجديد بالطباع أو الخصائص السادي والعاطفي.

١,٤ الخلفية

خلفية المكان في الرواية ليالي تركستان لنجيب الكيلاني هي تركستان. أما خلفية الوقت في الرواية ليالي تركستان لنجيب الكيلاني هي المساء، والليل، والسنة.

١,٥ المنظور

المنظور في الرواية ليالي تركستان لنجيب الكيلاني هو منظور الشخص الأول "انا".

١,٦ الأمانة

الأمانة في الرواية ليالي تركستان لنجيب الكيلاني يتحدث عن:

- حقيقة الحياة.
- الحب الحقيقي.
- الحياة كمحارب أكرم من كونك خائنا وغزاة.

٢. نوعية الاحتياجات لشخصية مصطفى في الرواية ليالي تركستان

من ناحية نفسية لأبراهام ماسلو، أن نوعية الاحتياجات شخصية مصطفى قد تم

إلى حاجة تحقيق النفس. كما وصف الباحث في الوصف التالي:

٢,١ الحاجة فسيولوجية

حاجة فسيولوجية هي الحاجة الأساسية المسّة للوفاء بها لأنها مرتبطة مباشرة بجميع الأنشطة الإنسانية. يظهر أن مصطفى له حاجة فسيولوجية بعد أن يستطيع من الشعور بالنوم، والراحة، وشهر العسل.

٢,٢ الحاجة إلى الأمن

بعد أن يستطيع احترام عن حاجة فسيولوجية، كان يظهر في النفس الإنسان من حاجة إلى الأمن. تظهر حاجة إلى الأمن لمصطفى يفصل في استخدام أسماء مستعار متناوب لينتقل من بلد إلى بلد. ليس فقط باستخدام اسمائه متناوب، كان يرتدي مجموعة متنوعة من الملابس ويمكن أن يتغير في أي وقت.

٢,٣ الحاجة إلى الحب والملك

كانت حاجة إلى الحب والملك تدفع الشخصية للإقامة العلاقة العاطفية مع الشخصية الآخرين. شعر مصطفى أنه يريد أن يكون له علاقة عاطفية مع نجمة.

٢,٤ الحاجة إلى الجائزة

يمكن أن تأتي حاجة إلى الجائزة من داخل نفسك. يظهر حاجة إلى الجائزة مصطفى لنفسه عندما تركه مشاكله الشخصية من نجمة.

وأما يظهر حاجة مصطفى إلى الجائزة لنفسه الآخر عندما يحاول أن وضع موقفه كمحارب.

٢,٥ الحاجة إلى تحقيق النفس

وبعد أن يتمّ من الأربعة الاحتياجات الآخر، سيظهر في نفس الشخصي من الحاجة إلى تحقيق النفس. إنه مصطفى يجيد في اللعب السيف وأدرك إمكاناته. لذلك قرر مصطفى أن ينشط على الفور في ساحة المعركة ويجتمع مع المحاربين تركستان الآخرين.

ب. الاقتراحات

يجب أن يكون هذا البحث قادرًا على المساهمة في الأفكار لأي بحث لاحق يتعلق بعلم السيكولوجية من الأدب على وجه الخصوص للبحوث باستخدام النظرية السيكولوجية لأبراهام ماسلو. ويجب أيضا أن تطوير هذه الرواية بحثا إضافيا إلى جانب استخدام النظرية السيكولوجية، لأن "ليالي تركستان" هي رواية غنية بمواضيع المعركة والمحبة.

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

ثبت المراجع

أ. المراجع العربية

- رشيدة، أليفة. ٢٠١٤. القِيم الوطنيّة في رواية ليالي تركستان لنجيب الكيلاني (تحليلية أدبية). سورابايا. جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية.
- سافطري، نور ليلة. ٢٠١٧. الشخصية الرئيسية في القصة القصيرة الوء المتر لطف حسين (دراسة تحليلية سيكولوجية إنسانية عند أبراهام ماسلو). يوجياكرتا. جامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية.
- سليمان، عبد الله العقيل. ١٤٢٣هـ/٢٠٠٢م. من أعلام الدعوة والحركة الإسلامية المعاصرة. القاهرة. دار التوزيع والنشر.
- سيف الرحمان، محمد. ٢٠١٧م. إسهامات الدكتور نجيب الكيلاني في الأدب العربي الإسلامي. لاهر-باكستان. جامعة بنجاب. مجلة القسم العربي.
- شهيدة، قرّة أعيون. ٢٠١٤. التمثل والمقاومة في الرواية ليالي تركستان لنجيب الكيلاني (دراسة تحليلية فيما بعد الإستعمارية). يوجياكرتا. جامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية.
- صديق، محمد أنصاري. ٢٠١٥. العناصر السيكولوجية للشخصية الرئيس في القصة القصيرة وردة الهاني لجبران خليل جبران (دراسة تحليلية سيكولوجية عند أبراهام ماسلو). يوجياكرتا. جامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية.
- قيمحة، جابر. المشكاة عدد خاص عن الكيلاني. ١٩٩٦. المراكش المغرب. يناير ١٩٩٥.
- مقال بعنوان: (نجيب الكيلاني والقصة الشعرية).

الصنتا، درّة. ٢٠١٥. الخلاصة الشخص الرئيس في الرواية "الرجل الذي آمن" لنجيب الكيلاني؛ دراسة سيكولوجية إنسانية لأبراهام ماسلو. مالنج. جامعة مولنا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية.

العربي، عبد الله صالح. ١٤٠٩ هـ. الاتجاه الإسلامي في أعمال نجيب الكيلاني القصصية. رياض. من إصدارات المهرجان الوطني للتراث والثقافة، رسالة ماجستير في قسم البلاغة والنقد ومنهج الأدب الإسلامي بكلية اللغة العربية.

الكيلاني، نجيب. ١٩٩٥. لمحات من حياتي. مؤسسة الرسالة. طبعة الأولى.

_____ . ١٤٣٤ هـ / ٢٠١٢ م. ليالي تركستان. القاهرة. دار الصحوة للنشر والتوزيع.

_____ . ١٤٠٧. مدخل إلى الأدب الإسلامي. بيروت. مؤسسة الرسالة. طبعة الأولى.

_____ . ١٩٨٧. الإسلامية والمذاهب الأدبية. بيروت. مؤسسة الرسالة. طبعة الأولى.

ب. المراجع الأجنبية

Al-Kailani, Najib. 2002. *Nights in Turkistan*. Jakarta Timur. Diterjemahkan oleh Habibburahman El Shirazy: Zikrul Hakim.

Bakker, Anton dan Ahmad Charis Zubair. 1992. *Metodologi Penelitian Filsafat*. Yogyakarta: Kanisius.

Fanie, Zainuddin. 2000. *Telaah Sastra*. Surakarta: Muhammadiyah University Press.

Maslow, Abraham. 1817. *Motivation and Personality*. New York: Harper & Brothers.

Moehnilabib, dkk. 1997. *Dasar-Dasar Metodologi Penelitian*. Malang: Lembaga Penelitian IKIP Malang.

Nurgiyanto, Burhan. 2015. *Teori Pengkajian Fiksi*. Yogyakarta: Gajah Mada University Press.

Ratna, Nyoman Kutha. 2015. *Teori, Metode, dan Teknik Penelitian Sastra*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.

Sobur, Alex. 2003. *Psikologi Umum*. Bandung: CV. Pustaka Setia.

Suharto, Sugihastuti. 2013. *Kritik Sastra Feminis*. Yogyakarta. Pustaka Pelajar.

Tim penyusun, 2014. *Pedoman Akademik dan Penulisan Skripsi*. Yogyakarta: Jurusan Bahasa dan Sastra Arab, Fakultas Adab dan Ilmu Budaya, UIN Sunan Kalijaga.

Zed, Mestika. 2008. *Metode Penelitian Kepustakaan*. Jakarta: Yayasan Obor Indonesia.

٣. مواقع الانترنت

http://liqa-ilmu.blogspot.com/2009/12/blog-post_1878.html



STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

ترجمة البحث

CURRICULUM VITAE

Nama : Agung Budi Susilo
Tempat, Tanggal Lahir : MUBA, 02 September 1995
Agama : Islam
Status Perkawinan : Belum Menikah
Alamat Asal : Sukadamai Baru, RT/RW: 01/02, Sungai Lilin, Musi Banyuasin, Palembang, Sumatera Selatan.
Alamat Sekarang : Jl. Cempaka 3, RT/RW: 01/52, Pohruboh, Condong Catur, Depok, Sleman, Yogyakarta.
Email : bsagung9@gmail.com
Nomer Handphone : 085333805876

RIWAYAT PENDIDIKAN FORMAL

No.	Tingkat	Jurusan/Program Studi	Periode
1.	S1 Fakultas dan Ilmu Budaya UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta.	Bahasa dan Sastra Arab	2013-2019
2.	MA Negeri As-Salam Al-Islami, Sungai Lilin, Palembang.	IPS	2010-2013
3.	MTs Negeri As-Salam Al-Islami Sungai Lilin, Palembang.	-	2007-2010
4.	SDN 1 Sukadamai Baru	-	2001-2007